



REPUBLICA DE CHILE
PROVINCIA DE LINARES
ILUSTRE MUNICIPALIDAD
PARRAL

PARRAL, 26 de Mayo de 2009.-

DECRETO EXENTO

Nº 1508 /

VISTOS:

- 1).- El contrato a Honorarios de fecha 04 de Mayo de 2009, suscrito entre la I. Municipalidad de Parral y don Hugo Omar Moya Lizana.-
- 2).- Dec. Ex. Nº 1325 que aprueba el convenio de Ejecución de Proyecto Fondo Nacional para el Fomento del Deporte, suscrito con fecha 15 de Abril de 2009.-
- 3).- Las facultades que me confieren la Ley Nº 18.695 de 1988, Ley Orgánica Constitucional de Municipalidades, sus modificaciones posteriores y legislación vigente.-

DECRETO:

1.- **APRUÉBASE**, el Contrato de Prestación de Servicios a Honorarios, suscrito con fecha 04 de Mayo de 2009, entre la I. Municipalidad de Parral y don Hugo Omar Moya Lizana, Rut Nº 6.372.527-7, contrato que se entienda incorporado al presente decreto.-

2.- **ESTABLÉCESE**, La Municipalidad de Parral, pagará al Sr. Moya Lizana, a título de honorario por hora efectuada la suma de **Cinco mil quinientos pesos (\$5.500.-)**, impuesto incluido, que se cancelará, de acuerdo a previa presentación de registro de planificación y la emisión de la Boleta de Honorarios respectiva por parte del Prestador de Servicios, lo que se acreditará mediante certificado conforme que emita la Directora de Desarrollo Comunitario.-

3.- **IMPÚTASE**, el gasto que representa el presente decreto al Item 114-05-07-004-000-000 "Escuelas Deportivas Innovativas de Tenis, Voleyball y Karate" del Presupuesto Municipal Vigente.-

ANÓTESE, REFRÉNDESE, COMUNÍQUESE Y CÚMPLASE



ALEJANDRA ROMÁN CLAVIJO
SECRETARÍA MUNICIPAL



ISRAEL CURRUTIA ESCOBAR
ALCALDE DE PARRAL



Vº Bº ASESOR JURÍDICO

IUE/ARC/DDB/aad

DISTRIBUCIÓN

1. Oficina de Partes
2. Dirección Finanzas (2)
3. Dirección Control
4. Dirección Jurídica
5. Interesado



REPÚBLICA DE CHILE
PROVINCIA DE LINARES
ILUSTRE MUNICIPALIDAD
PARRAL
Dirección de Asesoría Jurídica

CONTRATO DE PRESTACIÓN DE SERVICIOS A HONORARIOS

En Parral, República de Chile, a 04 de Mayo de 2009 comparecen por una parte la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL**, Rol Único Tributario, número Sesenta y nueve millones ciento treinta mil setecientos guión K (N° 69.130.700-K) representada legalmente por su Alcalde Don **ISRAEL URRUTIA ESCOBAR**, Cédula Nacional de Identidad número cuatro millones ochocientos sesenta mil cuatrocientos setenta y siete guión tres (N° 4.860.477-3), ambos domiciliados en Calle Dieciocho N° 720 de la ciudad y comuna de Parral, y por la otra parte don **HUGO OMAR MOYA LIZANA**, Cédula Nacional de Identidad número seis millones trescientos setenta y dos mil quinientos veintisiete guión siete (N° 6.372.527-7), con domicilio en Sector Rural de Villa Reina, Parral, han celebrado el siguiente Contrato de Prestación de Servicios.

CLAUSULA PRIMERA: Por el presente instrumento, la Ilustre Municipalidad de Parral, contrata los servicios de **HUGO OMAR MOYA LIZANA**, a fin de que desempeñe y/o realice las labores de Monitor Deportivo del taller de voleibol de las "ESCUELAS DEPORTIVAS INNOVATIVAS DE TENIS, VOLEIBOL Y KARATE", durante 6 meses (mayo a octubre del año 2009) a niños del sector rural de Villa Reina de la comuna de Parral, de conformidad a lo expresado en el proyecto de Escuelas Formativas adjudicado con fondos del Fondo Nacional para el Fomento del Deporte.

CLAUSULA SEGUNDA: El taller de Voleibol destinado a niños del sector rural de Villa Reina se realizará los días Lunes, Miércoles y Viernes entre las 17.30 A 19:30 hrs. En el Patio Techado de la Escuela de Villa Reina.

CLAUSULA TERCERA: La Ilustre Municipalidad de Parral, pagará a título de honorario por hora efectuada la suma de **Cinco mil quinientos pesos, (\$5.500) impuesto incluido**, que se cancelará, de acuerdo a previa presentación de registro de planificación y la emisión de la Boleta de honorarios respectiva por parte del prestador de servicios, lo que se acreditará mediante certificado conforme que emita la Directora de Desarrollo Comunitario.

CLAUSULA CUARTA: El presente contrato empezará a regir a contar de la fecha de su firma y suscripción, y su fecha de término será el 31 de Octubre de 2009; teniendo la facultad la Ilustre Municipalidad de Parral de dejarlo sin efecto en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin aviso previo, así como también por parte del Prestador de Servicios, con a lo menos cinco (5) días hábiles de anticipación.

CLAUSULA QUINTA: Esta prestación de servicios no importa de manera alguna relación de dependencia o subordinación regida por el Código del Trabajo. Esto es de la esencia del presente contrato, y por ello se deja expresa constancia que, dada su naturaleza jurídica, entre las partes no existe vínculo alguno de subordinación y dependencia, quedando la Ilustre Municipalidad de Parral exenta y/o eximida de toda responsabilidad en lo que a cotizaciones previsionales y pagos de cualquier tipo y/o naturaleza que se refiera o diga relación con la normativa legal vigente sobre seguridad social, las que serán siempre y en todo caso de cargo y responsabilidad exclusiva del Prestador de Servicios, quien acepta satisfactoria y expresamente tal condición, sin formular reclamo alguno al respecto.

CLAUSULA QUINTA: Como aprobación del presente contrato, las partes firman 4 (cuatro) ejemplares del mismo tenor, quedando tres en poder de la Ilustre Municipalidad de Parral, y uno en poder del prestador del servicio.

CLAUSULA SEXTA: Para todos los efectos legales que se deriven de este contrato, las partes fijan su domicilio en la ciudad de Parral y se someten a la Competencia de sus Tribunales de Justicia.



ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE PARRAL
RUT N° 69.130.700-K, representada legalmente
Por su Alcalde don ISRAEL URRUTIA ESCOBAR
C. N. de I. N° 4.860.477-3



HUGO OMAR MOYA LIZANA
C. N. de I. N° 6.372.527-7



V° B° ASESOR JURIDICO